

ДОГОВОР № \_\_\_\_\_  
**О СОДЕЙСТВИИ В ОФОРМЛЕНИИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ РАБОТЫ ПО ПРОГРАММЕ  
WORK AND TRAVEL USA**

г. Калининград

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Общество с ограниченной ответственностью «**Джобофер**», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице генерального директора **Лысак Руслана Николаевича**, действующего на основании Устава и Лицензии № 20109391055 от 29.01.2009, с одной стороны и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### **Термины и определения**

**Программа Work And Travel USA** (далее Программа) – программа международного культурного обмена, позволяющая студентам легально работать и путешествовать в США в течении учебных каникул, до 4х месяцев.

**Участник** – студент, принимающий участие в Программе.

**Job Offer** – предложение работы от американского Работодателя Участнику Программы.

**Работодатель** – американский работодатель, выписывающий Job Offer для Участников Программы.

**Спонсор программы** – организация, аккредитованная при Государственном Департаменте США, оформляющая разрешение на работу (форма DS-2019), медицинскую страховку, осуществляющая круглосуточную информационную поддержку Участников Программы на территории Соединенных Штатов.

**Заявка** - электронный запрос на оформление Job Offer, обязательно содержит персональные данные Участника, включая информацию о фамилии и имени, адресе электронной почты, образовании, описании мест работы, Спонсоре программы, дате прибытия, возвращения, номере выбранной вакансии и т.д.

**Сайт** — содержимое интернет-страниц, расположенных в сети интернет на домене <http://www.jobofer.ru>.

**Пользователь** - любая зарегистрированная на Сайте организация, получившая уникальные логин и пароль для входа на защищенные страницы Сайта.

**Учетная информация Заказчика** — уникальное имя пользователя и пароль для входа на защищенные страницы Сайта. В качестве уникального имени пользователя используется логин, указываемый Заказчиком при регистрации на Сайте.

**Кабинет Пользователя** – закрытая часть сайта, на которую Пользователь попадает посредством ввода своих регистрационных данных (логина и пароля) и получает доступ для редактирования и удаления персональных и других данных, Заявок, получения и отправки сообщений другим Пользователям сайта, и другая информация.

ЗАКАЗЧИК \_\_\_\_\_

ИСПОЛНИТЕЛЬ \_\_\_\_\_

**База данных Исполнителя** — совокупность записей содержащих информацию о Работодателях, находящихся в сети интернет на домене <http://www.jobofer.ru/>.

**Лицевой счет** – способ фиксации статистической информации о произведенных расчетах во исполнение Договора, приобретенных Заказчиком Job Offer, сумме неиспользованных денежных и иных средств Заказчика, находящихся в распоряжении Исполнителя, и иной значимой для Сторон информации. Лицевой счет формируется Исполнителем по поручению Заказчика посредством ПО, имеет уникальный номер, являющийся идентификатором при исполнении Договора.

## **1. Предмет договора**

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязанность оказать содействие в оформлении Job Offer в порядке и на условиях оговоренных в настоящем Договоре.

1.2 Job Offer оформляется на бланке Спонсора Программы и предоставляется в электронном виде. Job Offer обязательно включает в себя: название компании Работодателя, адрес, телефон, количество рабочих часов, предлагаемую должность, заработную плату, имя и подпись менеджера компании.

## **2. Обязанности и права Заказчика**

2.1 Заказчик обязуется подготовить и отправить Исполнителю Заявку на оформление Job Offer согласно схеме описанной на странице Сайта <http://www.jobofer.ru/totheagencies/>.

2.2 Заказчик несет ответственность за достоверность персональных данных Участника Программы указанных в Заявке.

2.3 Заказчик обязуется проверять электронную почту и сообщения в Кабинете Пользователя на Сайте на протяжении всего срока обработки Заявки не реже чем один раз в рабочий день.

2.4 Заказчик имеет право отказаться от дальнейшего продолжения работ по исполнению Заявки в случае, если по истечении 14 календарных дней с момента подачи заявки Исполнитель не предоставит Job Offer. Заказчик обязуется сообщить Исполнителю об отказе от продолжения работ по Заявке в письменной форме. В противном случае работы по исполнению Заявки продолжаются.

2.5 Заказчик имеет право отменить поданную заявку до истечения 14 календарных дней с момента подачи заявки, в этом случае Заказчик обязуется оплатить Исполнителю 30% стоимости работ по оформлению Job Offer.

2.6 Заказчик обязуется в течение 7 календарных дней после получения Job Offer выслать Исполнителю электронную копию Job Offer, подписанную Участником Программы.

2.7 Заказчик обязуется проконтролировать, что Участник Программы:

- будет поддерживать контакт с Работодателем посредством электронной почты и (или) телефона не реже чем 1 раз в 2 недели;
- предоставит Работодателю достоверную информацию о дате прибытия на место работы, указанной в Job Offer.

2.8 Заказчик обязуется предоставить Исполнителю следующую информацию не менее чем за два рабочих дня до предполагаемой даты вылета Участника к Работодателю:

- статус подтверждения Job Offer Спонсором Программы;
- визовый статус Участника Программы (дата собеседования, результат интервью);
- информация по авиабилету прибытия Участника в США, а именно:
  - дата прибытия,
  - время прибытия,
  - дата планируемого прибытия к Работодателю,
  - рейс прибытия,
  - название авиалиний,
  - аэропорт прибытия в США.

ЗАКАЗЧИК \_\_\_\_\_

ИСПОЛНИТЕЛЬ \_\_\_\_\_

2

2.9 Заказчик обязуется не контактировать напрямую с Работодателями из Базы данных Исполнителя посредством электронной почты, телефона, интернет пейджера, факса или любым иным способом.

2.10 Заказчик обязуется выплатить Исполнителю сумму составляющую эквивалент 500 (пятьсот) долларов США за каждый случай нарушения пункта 2.9 настоящего договора.

### **3. Обязанности и права Исполнителя**

3.1 Исполнитель обязуется предоставить Заказчику возможность подавать Заявки на опубликованные на Сайте вакансии.

3.2 Исполнитель оставляет за собой право редакторской обработки Заявок в целях придания им качества, удобных для читательского восприятия.

3.3 Исполнитель обязуется в течение 14 календарных дней с момента поступления Заявки провести переговоры с соответствующим Работодателем и уведомить Заказчика о результатах указанных переговоров.

3.4 Исполнитель не несет ответственности за действия Работодателя, подписавшего Job Offer.

3.5 Исполнитель не несет ответственности за действия любых третьих сторон (посольства США, авиакомпаний, таможенных служб и т.п.).

3.6 Исполнитель не несет ответственности за возможные убытки, причиненные Заказчику и/или Участнику действиями Работодателя.

3.7 Исполнитель не несет ответственности за любые изменения условий Job Offer по инициативе Работодателя (изменение заработной платы, позиции и т.п.) как до приезда к работодателю, так и после начала работы Участника у Работодателя.

3.8 Исполнитель не несет ответственность за подбор и предоставление Участнику жилья. Участник должен самостоятельно подобрать себе место проживания. Тем не менее, некоторые Работодатели предоставляют жилье, что оговаривается в описании вакансии Работодателя и отражено в Job Offer.

3.9 Исполнитель не является представителем Участников, Заявки на оформление Job Offer для которых размещены Заказчиком на Сайте, поэтому не может отвечать ни за какие финансовые обязательства, возникающие между Участником и Работодателем. Любые договоренности между Участником и Работодателем, являются двусторонними, и Исполнитель не имеет к ним отношения.

3.10 Исполнитель вправе в любое время по своему усмотрению без объяснения причин удалить Заявку или отказать в ее размещении.

3.11 Исполнитель вправе в любое время и без предварительного предупреждения направлять на адрес электронной почты, указанный Заказчиком при регистрации на Сайте, информационные сообщения о событиях компании Исполнителя, о сервисах Сайта и услугах Исполнителя и прочую информацию, включая рекламу.

### **4. Размер и порядок оплаты услуг Исполнителя**

4.1 Стоимость оформления Job Offer для одного Участника определяется исходя из цены прайс-листа Исполнителя, опубликованного на Сайте по ссылке <http://www.jobofer.ru/price/> на день подачи заявки.

4.2 В случае изменения цены на оформление Job Offer Исполнитель уведомляет Заказчика не позднее, чем за 5 календарных дней до вступления новых цен в силу.

4.3 Оплата Заказчиком производится путем внесения авансового платежа на расчётный счёт Исполнителя.

4.4 Размер авансового платежа рассчитывается Заказчиком самостоятельно на основании тарифов, указанных в прайс-листе Исполнителя и планируемого количества Job Offer подлежащего заказу. Текущая ситуация по взаиморасчетам отражается на Лицевом счете в Кабинете Пользователя.

4.5 В случае, если возникает необходимость осуществления перевода средств от Исполнителя Заказчику (в т.ч. возврат неиспользованных средств Заказчика, переведенных ранее Исполнителю для выполнения Заявок), расходы на оплату комиссии платежных систем несет

ЗАКАЗЧИК \_\_\_\_\_

ИСПОЛНИТЕЛЬ \_\_\_\_\_

Заказчик. Сумма расходов удерживается Исполнителем из средств, подлежащих перечислению.

4.6 В случае отказа в получении J1-визы Участнику Программы, возвращается 50% от стоимости Job Offer.

4.7 В случае выхода Участника из Программы, стоимость Job Offer не возвращается.

4.8 В случае увольнения Работодателем Участника Программы, стоимость Job Offer не возвращается.

4.9 В случае не прибытия Участника Программы к Работодателю, стоимость Job Offer не возвращается.

4.10 В случае если Спонсор Программы не подтверждает оформленный Исполнителем Job Offer, то для возвращения 100% стоимости Job Offer необходимо предоставить документальное подтверждение отказа.

4.11 Если фактическая дата прибытия Участника Программы к Работодателю отличается более чем на 2 дня до указанной в Job Offer даты или 2 дня после этой даты, и Работодатель отказывается принять Участника Программы на работу, то стоимость Job Offer не возвращается. В противном случае при выполнении Заказчиком пункта 2.7, 2.8 и 5.2, при отказе Работодателя принять участника Программы на работу, возвращается 100% стоимости Job Offer.

4.12 Если Работодатель отменяет выписанный Job Offer до даты прибытия, указанной в выписанном Job Offer, то при выполнении Заказчиком пункта 2.7 и 5.2, возвращается 100% стоимости Job Offer.

## **5. Порядок разрешения споров**

5.1 Все споры, возникающие в процессе исполнения настоящего Договора, будут рассматриваться Сторонами путем переговоров в целях выработки взаимоприемлемого решения.

5.2 Все претензии Сторон должны быть оформлены в письменном виде и подписаны уполномоченными лицами. Претензия должна быть оформлена в письменном виде в течение 5 календарных дней с момента возникновения конфликтной ситуации, срок ответа на претензию не может превышать 10 рабочих дней.

5.3 При не достижении Сторонами взаимоприемлемого решения, споры разрешаются в порядке, установленном законодательством.

## **6. Форс-мажор**

6.1 Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное не исполнение обязательств по данному Договору, если это не исполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, наступление которых сторона, не исполнившая обязательства полностью или частично, не могла ни предвидеть, ни предотвратить разумными методами (форс-мажор).

6.2 При наступлении указанных в пункте 6.1 обстоятельств сторона по настоящему Договору, для которой создалась невозможность исполнения ее обязательств по настоящему Договору должна в кратчайший срок известить о них, в письменном виде, другую сторону с приложением соответствующих свидетельств. В этом случае исполнение Договора приостанавливается на время действия таких обстоятельств, либо Договор расторгается по усмотрению Исполнителя.

## **7. Защищенные разделы Сайта и пароли**

7.1 Доступ к информации, находящейся на защищенных разделах Сайта разрешен только зарегистрированным Пользователям, получившим пароль для входа на защищенные разделы Сайта. Пароль не может передаваться другим лицам, и Заказчик полностью несет ответственность за весь ущерб, причиненный ему, Исполнителю или третьим лицам, возникший вследствие намеренной или ненамеренной передачи Заказчиком пароля другому

ЗАКАЗЧИК \_\_\_\_\_

ИСПОЛНИТЕЛЬ \_\_\_\_\_

лицу. Заказчик несет ответственность за сохранение конфиденциальности пароля и любое использование Сайта посредством его пароля.

## **8. Информация о пользователе**

8.1 Исполнитель прилагает все возможные усилия для того, чтобы избежать несанкционированного использования персональной информации Заказчика.

8.2 Однако Исполнитель не несет ответственности за возможное нецелевое использование персональной информации пользователей, произошедшее из-за:

- технических неполадок в программном обеспечении, серверах или компьютерных сетях, находящихся вне контроля Исполнителя;
- перебоев в работе Сайта, связанных с намеренным или ненамеренным использованием Сайта не по назначению третьими лицами;
- передачи паролей или информации с Сайта пользователями другим лицам, не являющимися зарегистрированными пользователями Сайта или другим пользователям, не имеющим доступа к данной информации в силу условий регистрации и заключенных договоров с Исполнителем.

8.3 Используя этот Сайт, Заказчик соглашается и принимает, что Исполнитель оставляет за собой право использовать его персональную информацию анонимно и в обобщенном виде для статистических целей, а также для таргетинга рекламы, размещаемой на Сайте.

8.4 Исполнитель обязуется не предоставлять никакой персональной информации о Заказчиках частным лицам и организациям, заявляющим о возможном нецелевом использовании подобной информации (рассылки несанкционированной рекламы, «спама», предоставлении информации другим лицам и тому подобное).

8.5 Однако Исполнитель не отвечает за возможное нецелевое использование информации с Сайта зарегистрированными пользователями или иными лицами и/или организациями, которое произошло без уведомления Исполнителя с нарушением или без информационной безопасности Сайта.

## **9. Использование материалов сайта**

9.1 Сайт является лишь средством для передачи информации и ни в коем случае не несет ответственности за ее достоверность и актуальность.

9.2 Исполнитель прилагает все возможные усилия для того, чтобы исключить с Сайта небрежную, неаккуратную или заведомо неполную информацию, однако, в конечном счете, ответственность за нее лежит на разместивших ее лицах.

9.3 При перепечатке и ином использовании материалов Сайта, не являющихся описаниями вакансий, а также логотипом, элементами дизайна, внешнего вида и структуры Сайта, ссылка на Сайт обязательна.

9.4 Использование Резюме Участников, описаний вакансий недопустимо ни с какими целями, кроме соответствующих тематике Сайта (поиск работы, сотрудников, получение информации о рынке труда в США).

9.5 Не допускается использование программных средств (скриптов, роботов) для считывания информации с Сайта.

9.6 Логотип, название, элементы дизайна, оформления и общий внешний вид являются собственностью Исполнителя и их использование запрещено.

9.7 Поскольку идентификация пользователей интернет сайтов затруднена по техническим причинам, Исполнитель не отвечает за то, что зарегистрированные пользователи являются действительно теми людьми, за кого себя выдают, и не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный Заказчиками или другим лицам по этой причине.

9.8 Используя информацию с Сайта, Заказчик осознает и принимает риски, связанные с возможной недостоверностью размещенной на Сайте информации, а также с тем, что некоторая информация может показаться ему угрожающей, оскорбительной, клеветнической,

заведомо ложной, грубой, непристойной. Если это произошло, Заказчик должен немедленно прекратить использовать Сайт и сообщить Исполнителю о наличии подобной информации.

9.9 Исполнитель не гарантирует, что программное обеспечение, сервера и компьютерные сети, используемые Сайтом свободны от ошибок и компьютерных вирусов. Если использование Сайта повлекло за собой утрату данных или порчу оборудования Исполнитель не несет за это ответственности.

## **10. Срок действия договора. Прочие условия**

10.1 Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует до исполнения сторонами взятых на себя обязательств.

10.2 Настоящий Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

10.3 Сторонами допускается возможность отправки подписанных экземпляров Договора, Дополнительных соглашений Приложений к Договору, Заявок по факсу, электронной почте при этом факсимильная или электронные копии имеют юридическую силу до момента получения подписанных документов.

10.4 Подписание Сторонами настоящего договора аннулирует все заключенные ранее между Сторонами договорённости по предмету настоящего договора.

## **11. Конфиденциальная информация**

11.1 Стороны обязуются без обоюдного согласия не передавать третьим лицам либо использовать иным способом, не предусмотренным условиями Договора, организационно-технологическую, коммерческую, финансовую и иную информацию, составляющую секрет для любой из Сторон (далее – "конфиденциальная информация") при условии, что:

- такая информация имеет действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу ее неизвестности третьим лицам;
- к такой информации нет свободного доступа на законном основании;
- обладатель такой информации принимает надлежащие меры к обеспечению ее конфиденциальности.

11.2 Срок охраны конфиденциальной информации ограничивается Сторонами сроком не менее 5 лет с момента окончания действия Договора.

## **12. Юридические адреса и реквизиты сторон**

Заказчик:

Исполнитель:

ООО "Джобофер"

ИНН 3906197337/390601001

236040, Калининградская область,

г. Калининград, ул. Сергеева, д. 2, оф.316

р/с 40702810720000000019

в Отделение №8626 Сбербанка России г.

Калининград

к/с 30101810100000000634

БИК 042748634

Генеральный директор ООО "Джобофер"

Р.Н. Лысак.

М.П.

М.П.

ЗАКАЗЧИК \_\_\_\_\_

ИСПОЛНИТЕЛЬ \_\_\_\_\_